

Produktbeschreibung:

Türkombinierte Trittstufe für die Montage unter dem Fahrzeugboden

Typ: X3

Fahrzeugtyp:

Opel Vivaro / Renault
Trafic (Baujahr bis 2018)

Neue Artikel-Nr.:

101414
101442

Alte Artikel-Nr.:

X3-1000OV14AD.1 (L1)
X3-1000OV214AD.1 (L2)

Montageanleitung



Radstand:
L1 (3098mm) &
L2 (3498mm)



Montagezeit:
ca. 2 h



Traglast:
350 kg

Technische Daten:

Gewicht Trittstufe: lange Version: 22,5kg / kurzer Version: 23,5kg

Gesetzgebung: Das Produkt erfüllt die Bedingungen der Richtlinie 98/37/EG („Maschinenrichtlinie“)



Trittstufen



Schutz



Rampen



Sicherheit



Dachträger

VORWORT

Sehr geehrte Leserin, sehr geehrter Leser,

diese Bedienungsanleitung vermittelt alle Informationen für einen sicherheitsgerechten Betrieb der türkombinierten Trittstufe. Die türkombinierte Trittstufe ist nach dem aktuellen Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln konstruiert und gebaut worden. Dennoch können Gefahren für Personen oder Sachen entstehen, weil sich nicht alle Gefahrenstellen vermeiden lassen, wenn die Funktionsfähigkeit erhalten bleiben soll. Unfälle aufgrund dieser Gefahren können Sie jedoch verhüten, indem Sie diese Bedienungsanleitung beachten.

Diese Bedienungsanleitung gilt nur für die auf dem Deckblatt und in den Fußzeilen angegebene Trittstufe. Bitte vergleichen Sie diese Angaben mit den Angaben auf dem Typenschild. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung nach dem ersten Durcharbeiten über die gesamte Lebensdauer der türkombinierten Trittstufe gut auf. Falls Sie die Trittstufe verkaufen, geben Sie die Bedienungsanleitung an den nachfolgenden Besitzer weiter. Alle Angaben, Abbildungen und Maße dieser Bedienungsanleitung sind unverbindlich. Ansprüche jeglicher Art können daraus nicht abgeleitet werden. Nachdruck und Vervielfältigung jeglicher Art, auch auszugsweise, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herstellers. Umbau oder Veränderungen der türkombinierten Trittstufe sind nur nach schriftlicher Genehmigung des Herstellers zulässig.

Bei eigenmächtigem Umbau entfällt jede Haftung des Herstellers sowie die Gewährleistung. Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile und vom Hersteller freigegebenes Zubehör. Andernfalls können konstruktiv vorgegebene Eigenschaften der türkombinierten Trittstufe, die Funktionstüchtigkeit oder die Sicherheit verschlechtert werden. Die Verwendung anderer Teile hebt deshalb die Haftung für die daraus entstehenden Folgen auf.

INHALT

VORWORT	2
INHALT	3
1. SICHERHEIT	4
1.1 GEFAHRENHINWEISE.....	4
1.2 BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG	4
1.3 BESCHRÄNKUNGEN.....	4
1.4 SICHERHEITSVORSCHRIFTEN.....	4
2. TRITTSTUFE.....	5
2.1 BESCHREIBUNG.....	5
2.2 AUFBAU	5
2.3. FAHRZEUGSPEZIFISCHES MONTAGESET.....	6
2.3.1 BESCHREIBUNG.....	6
2.3.2 ÜBERSICHT MONTAGESET FOV 8000AD.1 FÜR OPEL VIVARO L1 (Radstand 3098mm).....	6
2.3.3 ÜBERSICHT MONTAGESET FOV 8001AD.1 OPEL VIVARO L2 (Radstand 3498mm)	7
3. MONTAGE	9
3.1 MECHANISCHE BEARBEITUNG DER TRITTSTUFE (WICHTIGER HINWEIS).....	10
3.2 MONTAGE AM FAHRZEUG.....	12
BEFESTIGUNG HINTERE HALTER - X3 AM VIVARO L1	12
BEFESTIGUNG HINTERE HALTER - X3 AM VIVARO L2.....	13
BEFESTIGUNG HALTER VORNE.....	15
3.3 MONTAGE AN SCHIEBETÜR	16
4. VERWENDUNG DER STUFE.....	19
5. PFLEGE	19
6. ENTSORGUNG	19
7. KUNDENDIENST	20

1. SICHERHEIT

1.1 GEFAHRENHINWEISE

Bei Montage, Betrieb und Wartung der türkombinierten Trittstufe bestehen vielfältige Verletzungsgefahren und Gefahr von Sachschäden. Daher lesen Sie vor Montage und Betrieb bitte unbedingt sorgfältig diese Bedienungsanleitung. Berücksichtigen Sie neben den Sicherheitshinweisen in dieser Anleitung, die Vorschriften des Gesetzgebers, insbesondere die Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften.

1.2 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Die türkombinierte Trittstufe wird verwendet, um Personen den Ein- und Ausstieg in und aus einem Fahrzeug zu erleichtern.

1.3 BESCHRÄNKUNGEN

Die Stufe wurde so entwickelt, dass sie funktional und zuverlässig ist. Das Produkt wurde so einfach und zuverlässig wie möglich konstruiert. Es wurde berücksichtigt, dass die Stufe möglicherweise unter einem Fahrzeug eingebaut wird, das unter extremen Umgebungsbedingungen betrieben wird.

1.4 SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Diese Sicherheitsvorschriften sind stets bei der Stufe aufzubewahren. Der Betreiber muss vor Bedienen der Stufe auf sie aufmerksam gemacht werden. Lesen Sie die vorliegenden Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch und beachten Sie diese. Die Stufe ist als Extrastufe zum Betreten des Fahrzeuges konstruiert. Dabei darf das Gewicht des Passagiers die Maximalbelastung nicht übersteigen.

1. Vor Betreiben der Stufe muss das Fahrzeug stehen. Stellen Sie sicher, dass die Handbremse gezogen oder die Feststellbremse betätigt wurde.
2. Kontrollieren sie regelmäßig die Trittstufe auf äußere Beschädigungen und festen Sitz.
3. Vor Betreiben der Stufe muss sichergestellt sein, dass sich keine Person und kein Hindernis in der Nähe der Stufe befinden. Achten Sie darauf, dass sich keine Person und kein Hindernis außerhalb des Fahrzeuges in der Bewegungsrichtung der Stufe befinden.
4. Es wird empfohlen, die Stufe nur durch den Fahrer oder einen anderen qualifizierten Betreiber bedienen zu lassen.
5. Der Fahrer oder Betreiber muss eine ungestörte Sicht auf die Stufe haben, wenn er diese betreibt.
6. Es wird empfohlen, auf die Mitte des Tritts zu treten.
7. Der Tritt muss sauber und frei von Öl und anderen rutschigen Substanzen gehalten werden.
8. Wenn Sie Zweifel an der Sicherheit eines Passagiers beim Betreten der Stufe haben, helfen Sie diesem.
9. Die Stufe niemals für einen anderen Zweck als den hier beschriebenen nutzen.
10. Bei Fragen über die sichere Bedienung der Stufe wenden Sie sich direkt an die Verantwortlichen.
11. Die Stufe niemals überlasten
12. Die Stufe ist stets so lange zu bedienen, bis sie vollständig ein- oder ausgefahren ist.
13. Reparatur- und Wartungsarbeiten sind ausschließlich durch qualifiziertes und geschultes Personal durchzuführen.
14. Nur Original-Ersatzteile nutzen, wenn Teile der Stufe ausgetauscht werden müssen.
15. Sollte das Antirutsch-Profil der Stufe durch Verschleiß rutschig werden, muss der Tritt ausgetauscht werden.
16. Melden Sie dem Stufenlieferanten alle Gefahrenquellen, die Sie in Bezug auf die Stufe oder bei ihrer Bedienung feststellen.
17. Kontrollieren sie vor jeder Fahrt, dass die Trittstufe eingefahren ist.
18. Beim Aus- und Einfahren der Trittstufe dürfen sich keine Personen darauf befinden.

2. TRITTSTUFE

2.1 BESCHREIBUNG

Die Trittstufe wird automatisch beim Öffnen der Seitentür herausgefahren. Dies erfolgt durch eine mechanische Verbindung zwischen Trittstufe und Schiebetür. Während der Fahrt befindet sie sich eingefahren unter dem Fahrzeug und schützt die Mechanik vor äußeren Einflüssen. Die Trittstufe besitzt eine rutschfeste Oberfläche. Zur Erhöhung der Sicherheit ist sie mit abgerundeten Außenkanten versehen.

2.2 AUFBAU

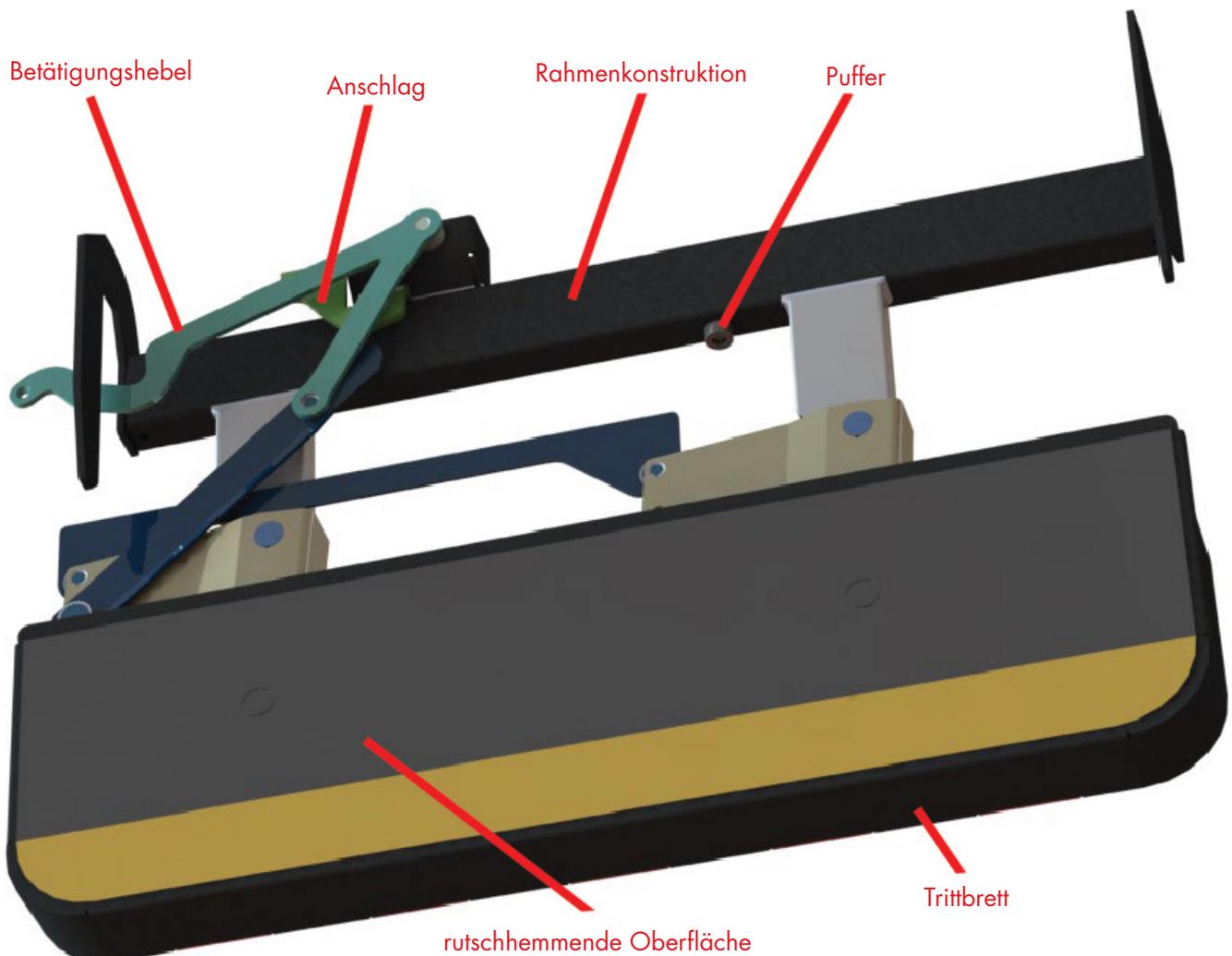


ABBILDUNG 1: AUFBAU TRITTSTUFE

2.3. FAHRZEUGSPEZIFISCHES MONTAGESET

2.3.1 BESCHREIBUNG

Zu jeder Trittstufe erhalten Sie ein fahrzeugspezifisches Montageset, das optimal auf das jeweilige Fahrzeug abgestimmt ist.

Dieses Set besteht jeweils aus einem Türbefestigungssatz und einem Montagesatz.

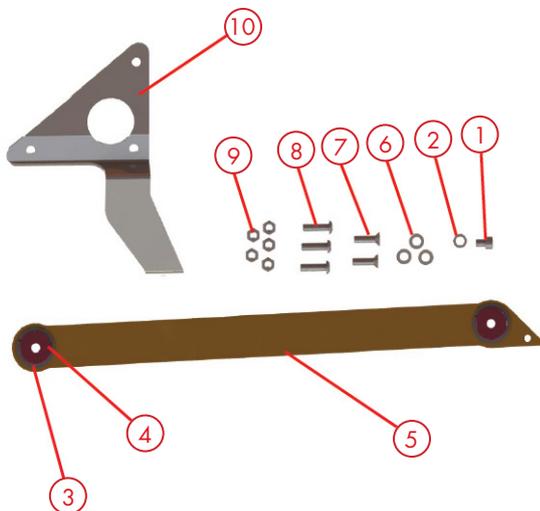
- Montagesatz = Befestigung der Trittstufe am Fahrzeugboden
- Türbefestigung = Anbindung des Betätigungshebels der Trittstufe an die Schiebetür vom Fahrzeug

2.3.2 ÜBERSICHT MONTAGESET FOV 8000AD.1 FÜR OPEL VIVARO L1 (RADSTAND 3098mm)



Befestigungssatz FOV8000AD.1			Radstand L1
POS	Stück	Artikel	Bezeichnung
1	1	160-18-670AD.1	Türbefestigungssatz
2	1	160-18-671AD.1	Befestigungssatz
3	1	2401	Halter hinten links

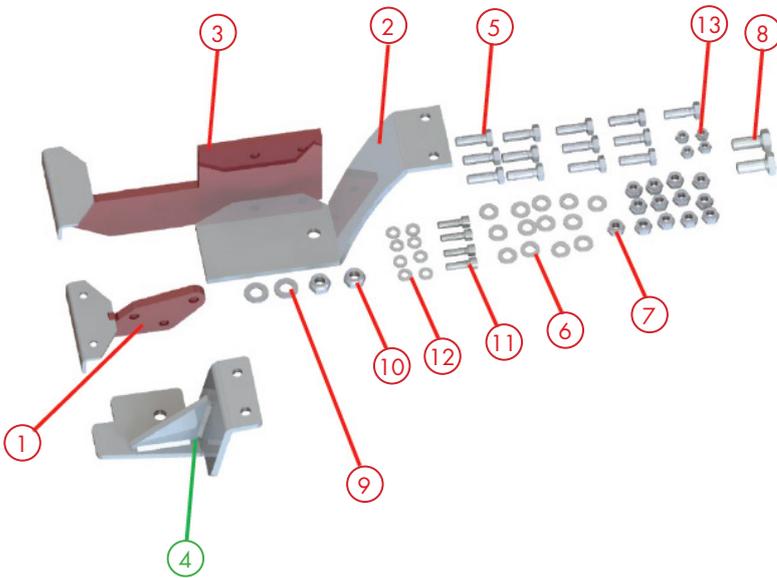
TÜRBEFESTIGUNGSSATZ 160-18-670AD.1



160-18-670AD.1			Türbefestigungssatz
POS	Stück	Artikel	Bezeichnung
1	1	DIN 912-M6X8-8.8	Zylinderschraube mit ISK
2	1	NLDF6	Sicherungsblech
3	2	2950 0170	Zentrierstück
4	2	MCM 2503	Clipslager
5	1	2950 0175	Verbindungsleiste
6	3	DIN 7991-M6X20-10.9 VZ	Unterlegscheibe
7	2	ISO 7380-M6X20-10.9 VZK	Senkschraube mit ISK
8	3	DIN 985-M6 VZ	Linsenschraube mit ISK
9	5	DIN 985-M6 VZ	Sechskantmutter mit Klemmring
10	1	2406SH	S-Halter

2.3. FAHRZEUGSPEZIFISCHES MONTAGESET

BEFESTIGUNGSSATZ 160-18-671AD.1



160-18-670AD.1			Türbefestigungssatz
POS	Stück	Artikel	Bezeichnung
1	1	2403	Halter vorne links
2	1	2404	Halter hinten links
3	1	2402	Halter vorne rechts
5	13	DIN 933-M8X25-8.8 VZ	Sechskantschraube
6	13	DIN 125 - A 8,4 vz	U-Scheibe
7	13	DIN 985-M8-8 VZ	Sechskantmutter m. Klemmteil
8	2	DIN 933-M10X25-8.8 VZ	Sechskantschraube
9	2	DIN 125-A10.5-ST VZ	U-Scheibe
10	2	DIN 985-M10-8VZ	Sechskantmutter m. Klemmteil
11	4	DIN 912-M6X20-8.8 VZ	Zylinderschraube m. ISK
12	8	DIN 125 - A 6,4 VZ	Unterlegscheibe
13	4	DIN 985-M6 VZ	Sechskantmutter m. Klemmteil

2401			Halter hinten links
POS	Stück	Artikel	Bezeichnung
4	1	2401	Halter hinten links

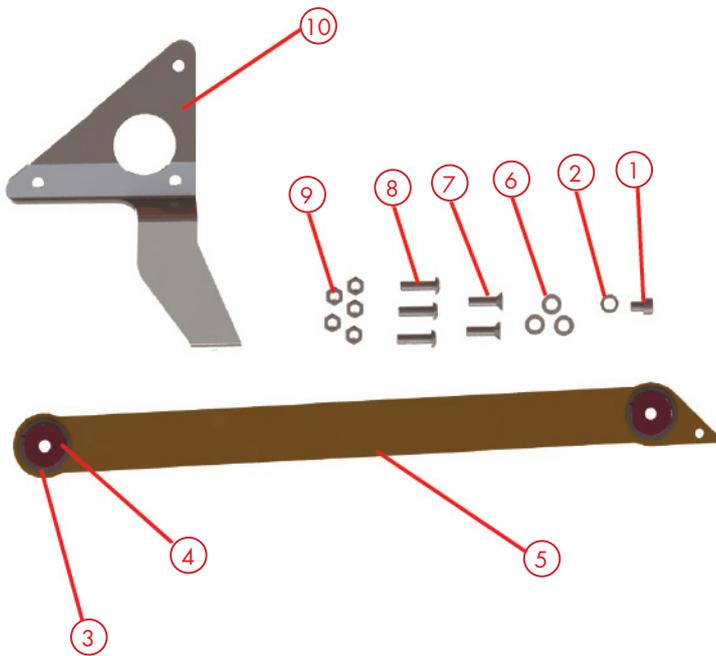
2.3.3 ÜBERSICHT MONTAGESET FOV 8001AD.1 OPEL VIVARO L2 (RADSTAND 3498mm)



Befestigungssatz FOV8001AD.1			Radstand L2
POS	Stück	Artikel	Bezeichnung
1	1	160-18-670AD.1	Türbefestigungssatz
2	1	160-18-671AD.1	Befestigungssatz
3	1	2407	Halter hinten links

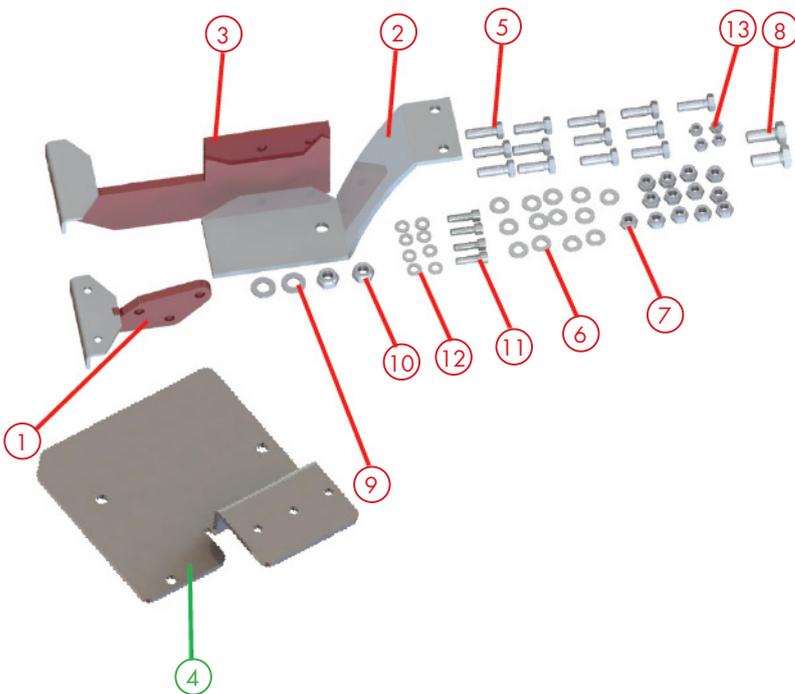
2.3. FAHRZEUGSPEZIFISCHES MONTAGESET

TÜRBEFESTIGUNGSSATZ 160-18-670AD.1



160-18-670AD.1			Türbefestigungssatz
POS	Stück	Artikel	Bezeichnung
1	1	DIN 912-M6X8-8.8	Zylinderschraube mit ISK
2	1	NLDF6	Sicherungsblech
3	2	2950 0170	Zentrierstück
4	2	MCM 2503	Clipslager
5	1	2950 0175	Verbindungsleiste
6	3	DIN 7991-M6X20-10.9 VZ	Unterlegscheibe
7	2	ISO 7380-M6X20-10.9 VZK	Senkschraube mit ISK
8	3	DIN 985-M6 VZ	Linsenschraube mit ISK
9	5	DIN 985-M6 VZ	Sechskantmutter mit Klemmring
10	1	2406SH	S-Halter

BEFESTIGUNGSSATZ 160-18-671AD.1



160-18-670AD.1			Türbefestigungssatz
POS	Stück	Artikel	Bezeichnung
1	1	2403	Halter vorne links
2	1	2404	Halter hinten links
3	1	2402	Halter vorne rechts
5	13	DIN 933-M8X25-8.8 VZ	Sechskantschraube
6	13	DIN 125 - A 8,4 vz	U-Scheibe
7	13	DIN 985-M8-8 VZ	Sechskantmutter m. Klemmteil
8	2	DIN 933-M10X25-8.8 VZ	Sechskantschraube
9	2	DIN 125-A10.5-ST VZ	U-Scheibe
10	2	DIN 985-M10-8VZ	Sechskantmutter m. Klemmteil
11	4	DIN 912-M6X20-8.8 VZ	Zylinderschraube m. ISK
12	8	DIN 125 - A 6,4 VZ	Unterlegscheibe
13	4	DIN 985-M6 VZ	Sechskantmutter m. Klemmteil

2407			Halter hinten links
POS	Stück	Artikel	Bezeichnung
4	1	2407	Halter hinten links

3. MONTAGE

Die Halter wie folgt an die Stufe vormontieren. Die Halter der Trittstufen müssen im Folgenden noch mechanisch gekürzt werden, daher die Schrauben noch nicht anziehen!

VIVARO L1 (FOV8000AD.1)



Stückzahl	Artikel	Beschreibung
1	2403	Halter vorne links
1	2401	Halter hinten links
1	2402	Halter vorne rechts
1	2404	Halter hinten rechts
9	DIN 933-M8X25-8.8 VZ	Sechskantschraube
9	DIN 125 - A 8,4 vz	U-Scheibe
9	DIN 985-M8-8 VZ	Sechskantmutter m. Klemmteil

VIVARO L2 (FOV8001AD.1)



Stückzahl	Artikel	Beschreibung
1	2407	Halter hinten links
1	2402	Halter vorne rechts
1	2404	Halter hinten rechts
7	DIN 933-M8X25-8.8 VZ	Sechskantschraube
7	DIN 125 - A 8,4 vz	U-Scheibe
7	DIN 985-M8-8 VZ	Sechskantmutter m. Klemmteil

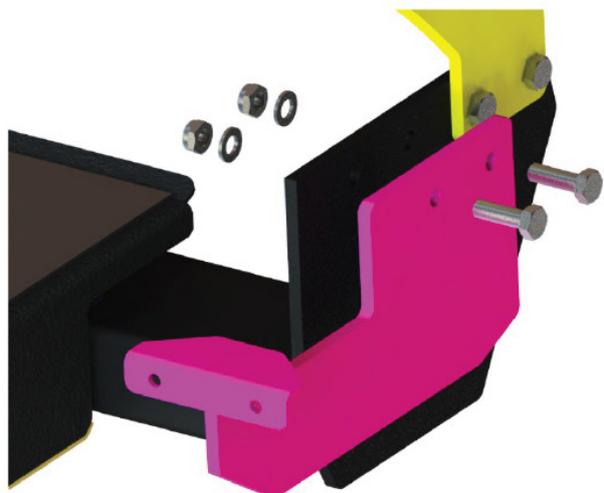
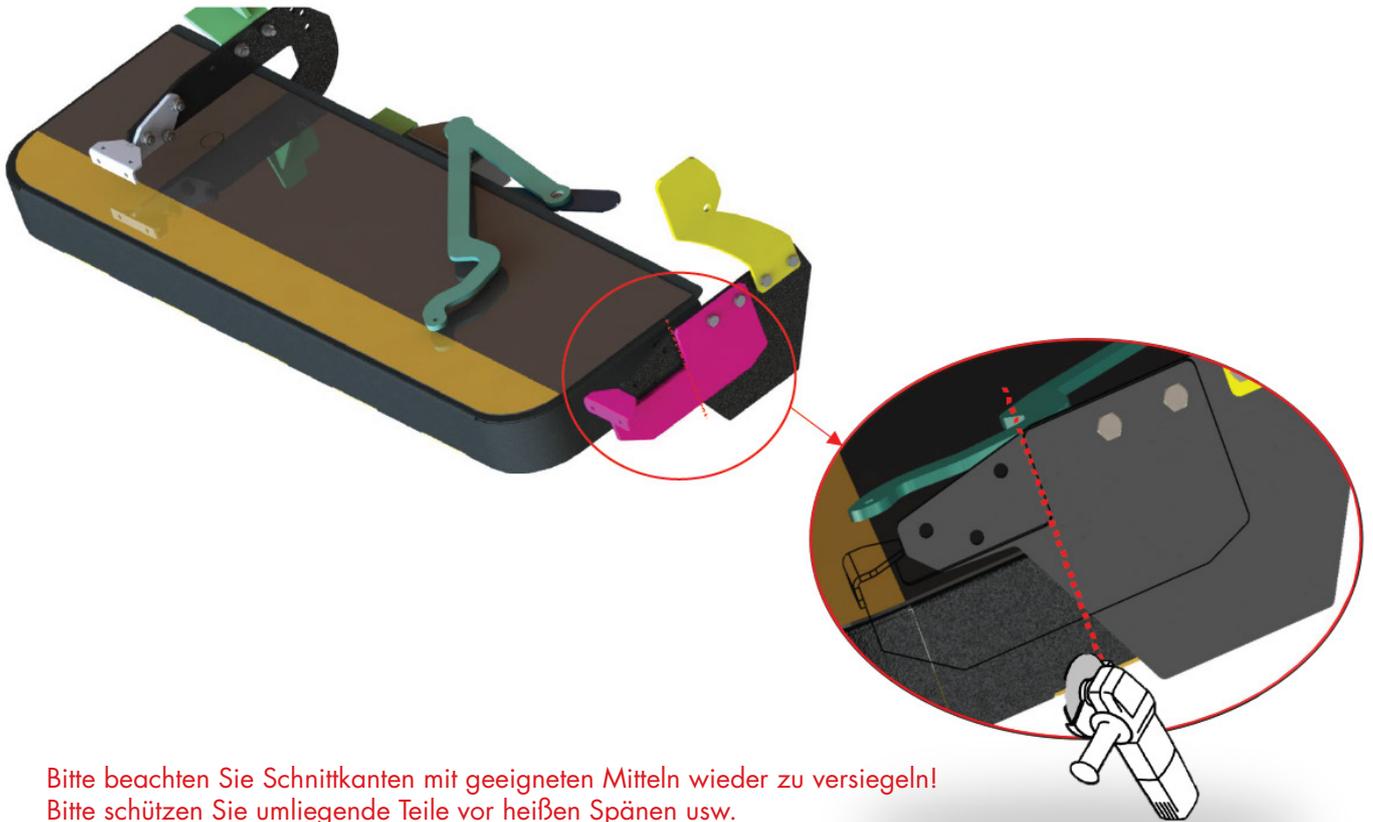
Wichtiger Hinweis bei Fahrzeugen mit Klimaleitungen. In diesem Fall müssen die Halter an der Trittstufe selbst gekürzt werden. Siehe Hinweis auf der folgenden Seite! Schrauben noch nicht festziehen.

3. MONTAGE

3.1 MECHANISCHE BEARBEITUNG DER TRITTSSTUFE (WICHTIGER HINWEIS)

VIVARO L1 UND L2 (FOV8000AD.1)

Beim L1 und L2 muss der rechte Halter entlang der Kante des Befestigungshalters gekürzt werden.

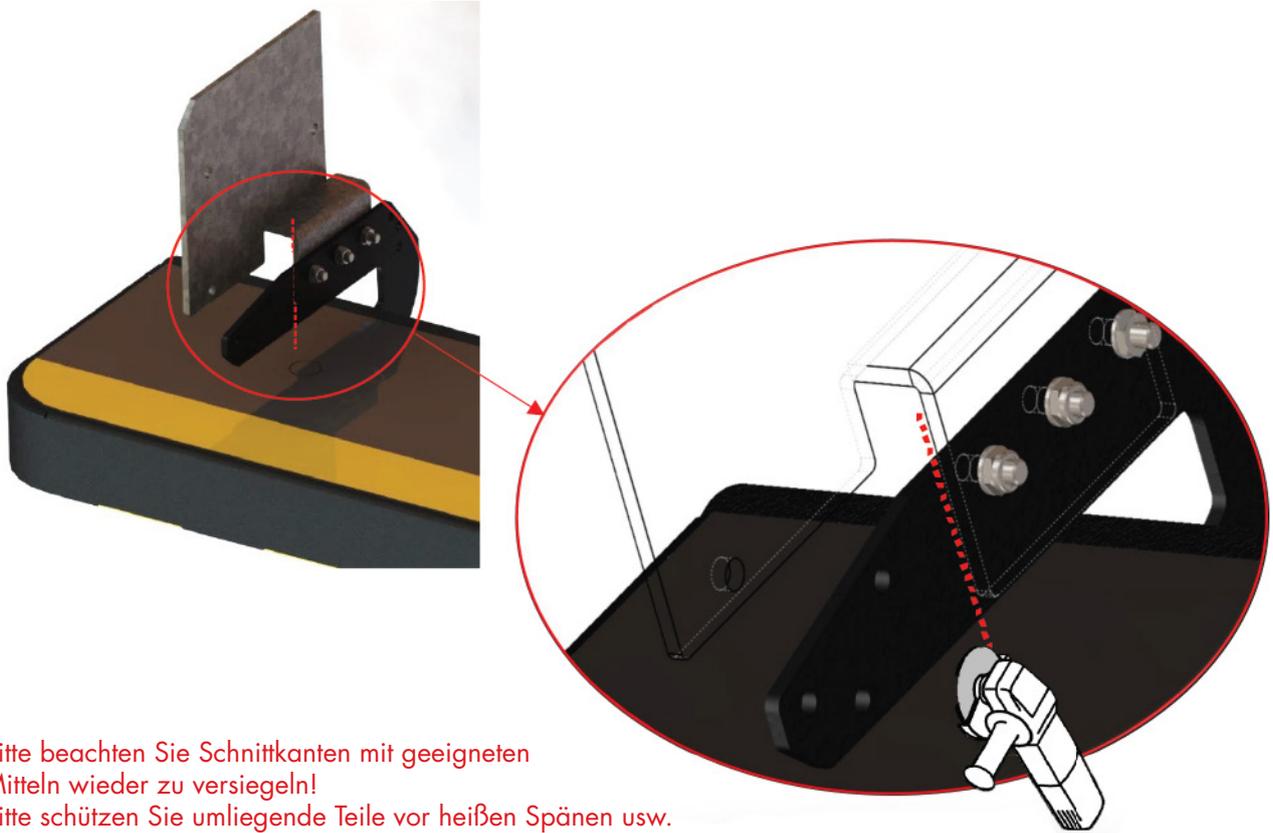


Anschließend kann der Halter wieder montiert werden.

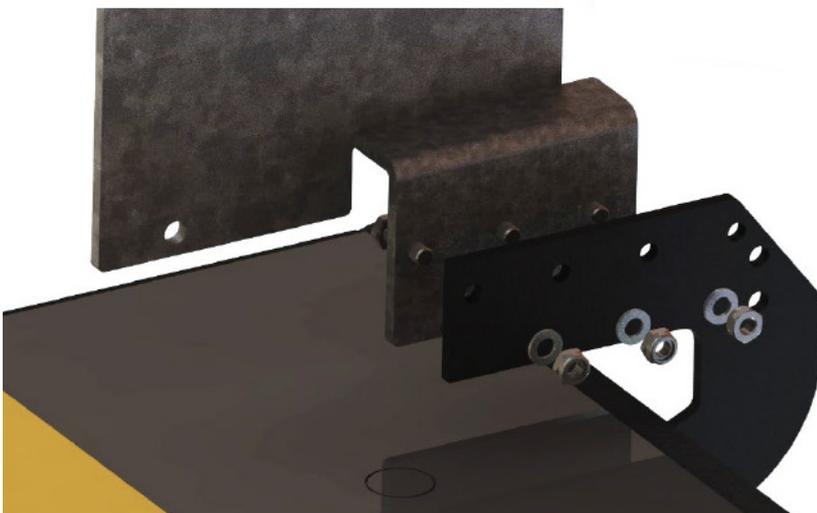
3. MONTAGE

VIVARO L2 (FOV 8001AD.1)

Beim L2 muss der der linke Halter ebenfalls gekürzt werden, falls Klimaleitungen bei dem Fahrzeug vorhanden sind.



Bitte beachten Sie Schnittkanten mit geeigneten Mitteln wieder zu versiegeln!
Bitte schützen Sie umliegende Teile vor heißen Spänen usw.



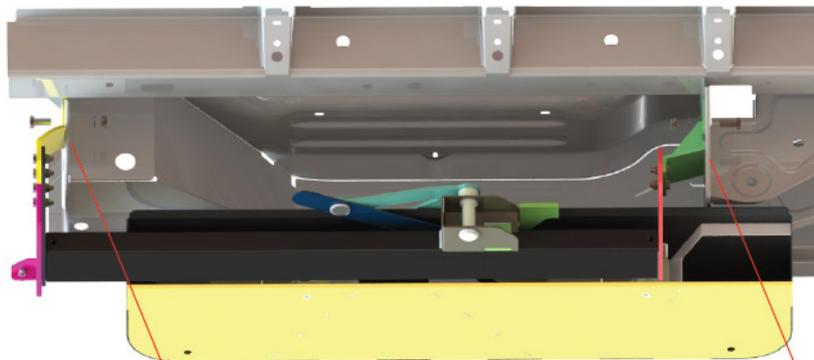
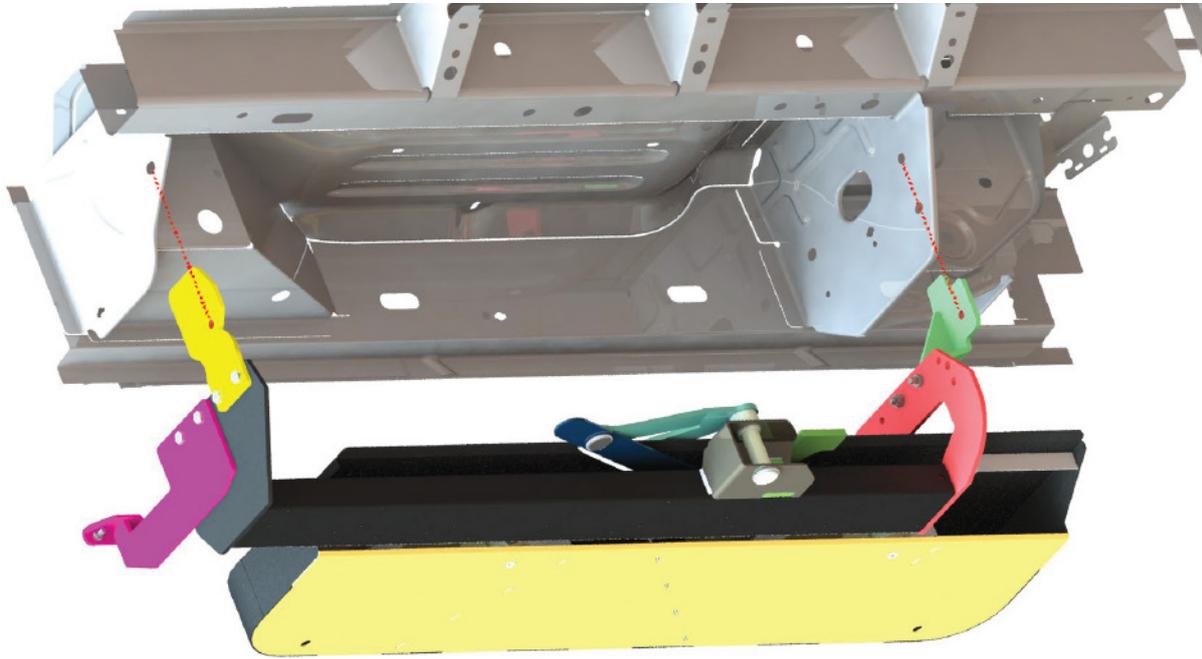
Anschließend kann der Halter wieder montiert werden.

Im Anschluss daran kann die Stufe an das Fahrzeug montiert werden. Hierfür sollte die Stufe zwingend gegen unbeabsichtigtes kippen / fallen gesichert werden.

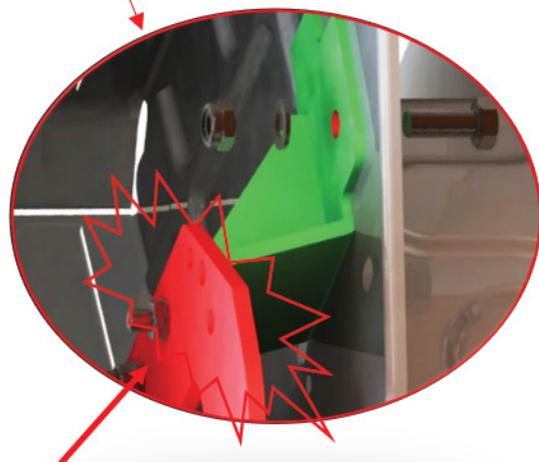
3. MONTAGE

3.2 MONTAGE AM FAHRZEUG

BEFESTIGUNG HINTERE HALTER - X3 AM VIVARO L1



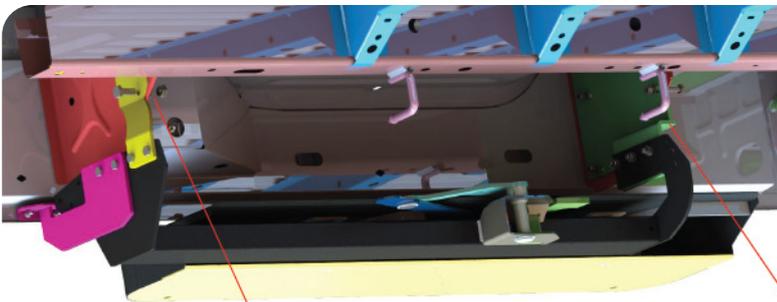
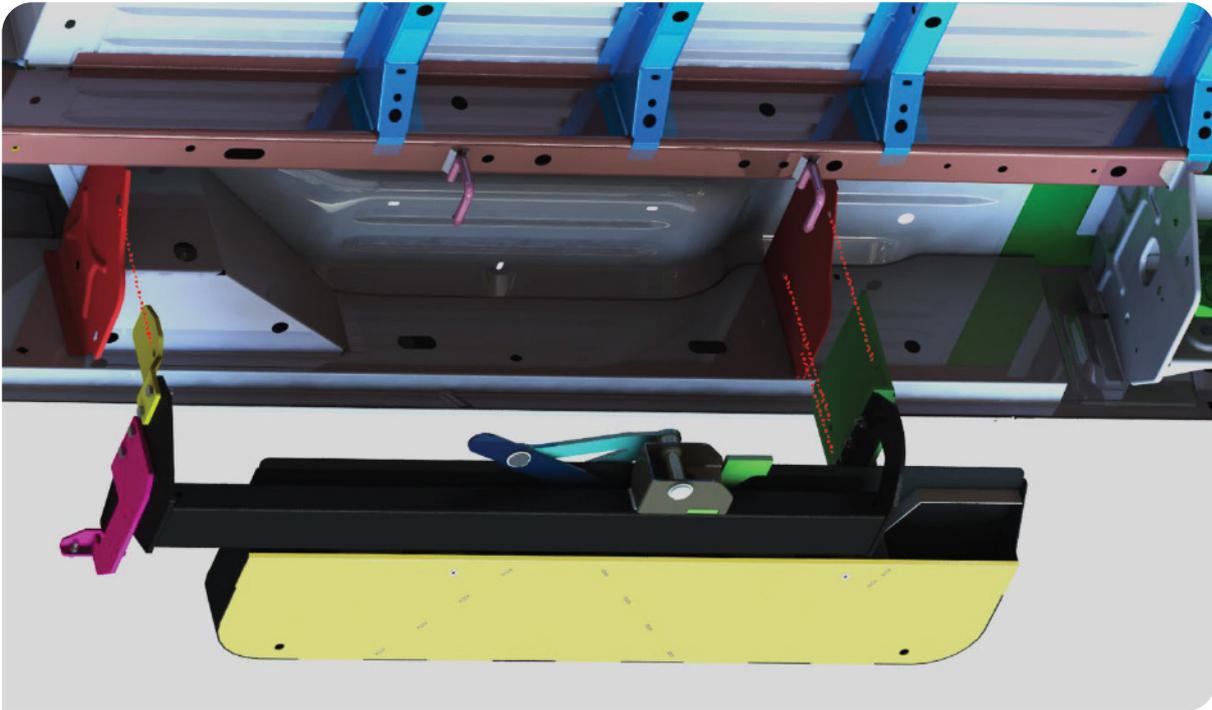
Stückzahl	Artikel	Beschreibung
2	DIN 933-M10X25-8.8 VZ	Sechskantschraube
2	DIN 125-A10.5-ST VZ	U-Scheibe
2	DIN 985-M10-8VZ	Sechskantmutter m. Klemmteil



In manchen Fällen kann es vorkommen das hier Kollision mit der Auspuffaufnahme entsteht, in dem Fall muss der Bereich an der Stufe mech. entfernt werden.

3. MONTAGE

BEFESTIGUNG HINTERE HALTER - X3 AM VIVARO L2



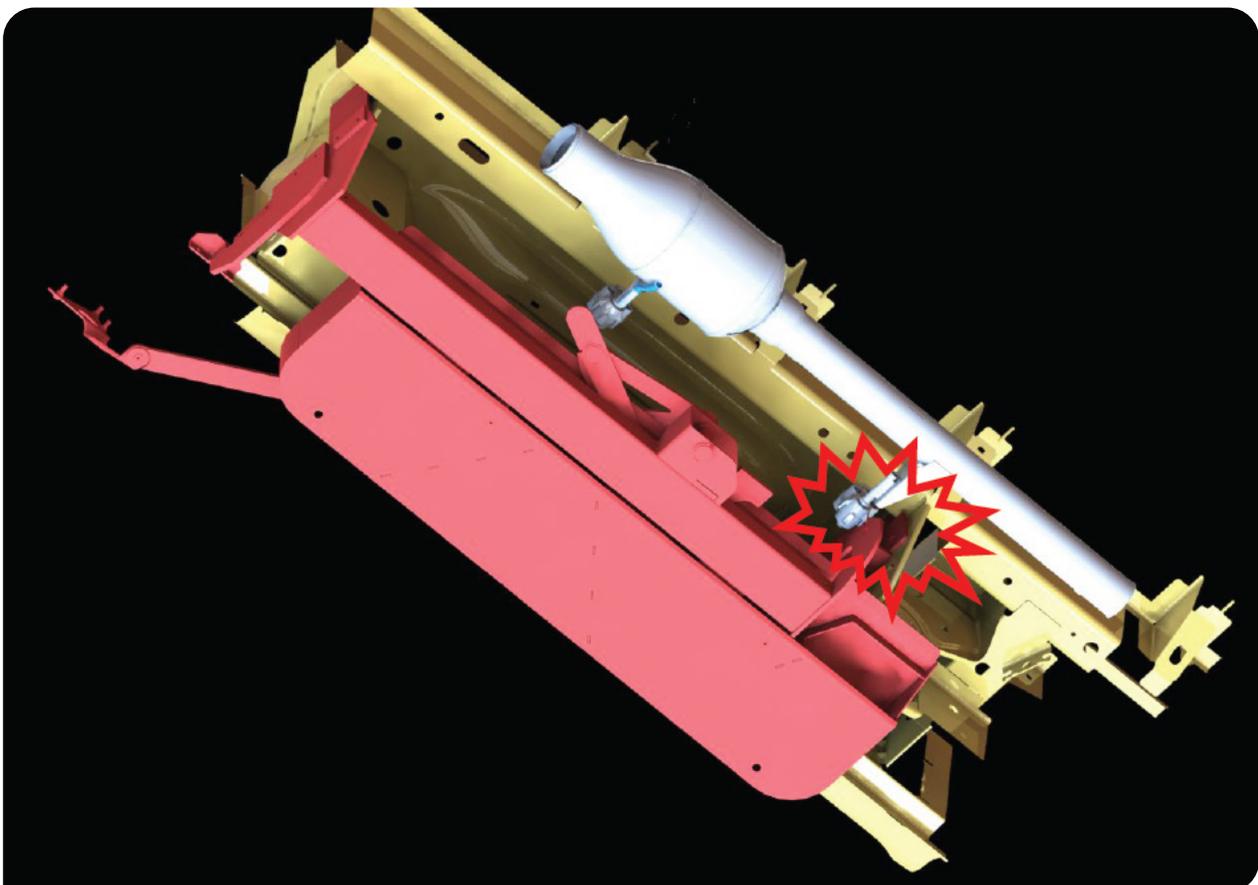
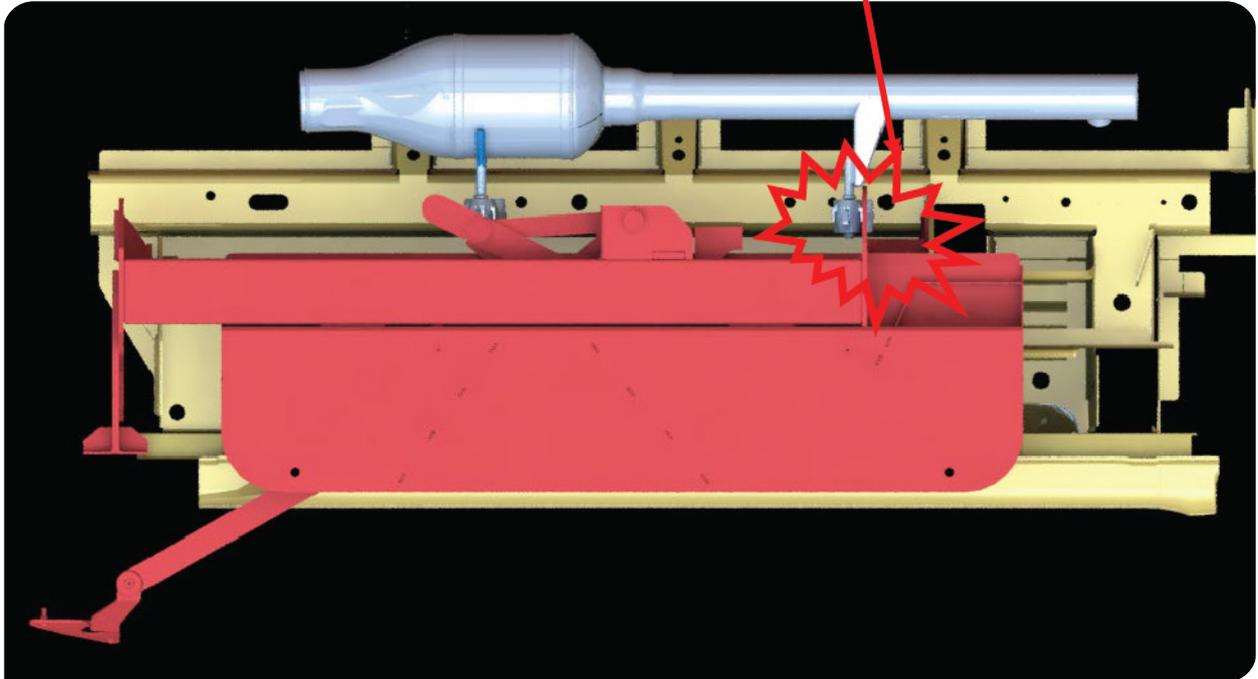
3	DIN 933-M8X25-8.8 VZ	Sechskantschraube
3	DIN 125 - A 8,4 vz	U-Scheibe
3	DIN 985-M8-8 VZ	Sechskantmutter m. Klemmteil
1	DIN 933-M10X25-8.8 VZ	Sechskantschraube
1	DIN 125-A10.5-ST VZ	U-Scheibe
1	DIN 985-M10-8VZ	Sechskantmutter m. Klemmteil



3. MONTAGE

Übersicht verbau X3- Trittstufe am Fahrzeug Vivaro B (L1)

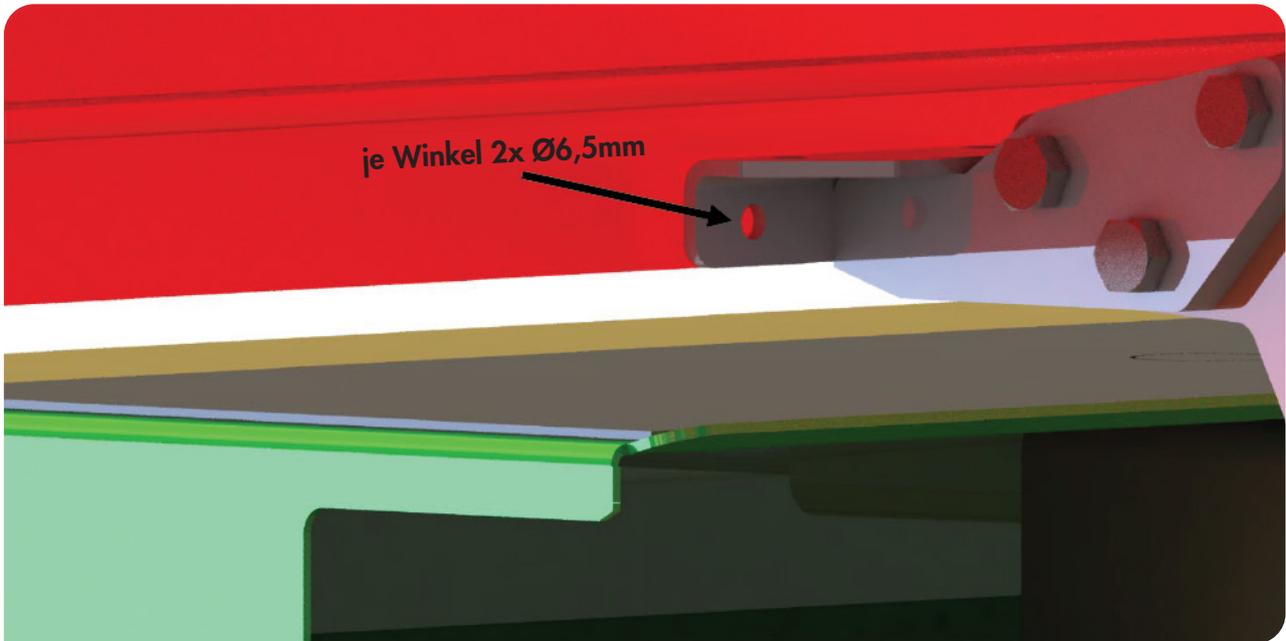
In manchen Fällen kann es vorkommen das hier Kollision mit der Auspuffaufnahme entsteht, in dem Fall muss der Bereich an der Stufe mech. entfernt werden (Flex o.ä.).



3. MONTAGE

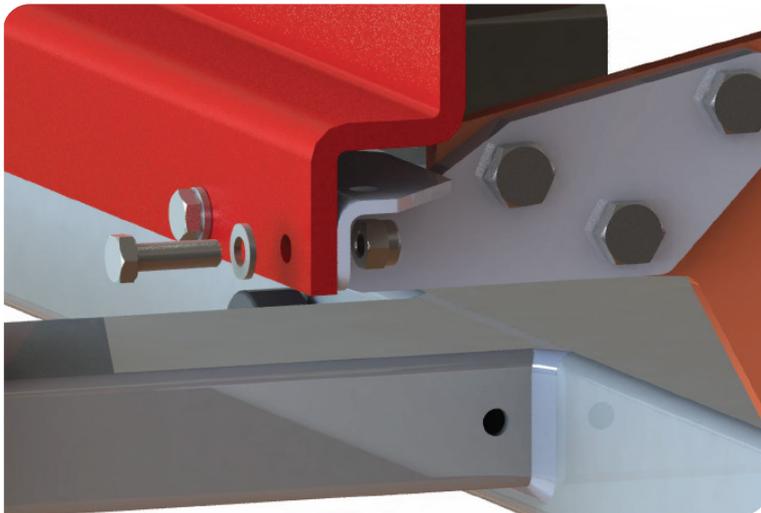
BEFESTIGUNG HALTER VORNE

Im nächsten Schritt die Stufe ausrichten und sichern. Für die Befestigung der vorderen Montagewinkel, die Position der Bohrungen am Schweller anzeichnen und mit einem Bohrer $\text{Ø}6,5\text{mm}$ durchbohren. 2 x $6,5\text{mm}$ Bohrungen an jedem Montagewinkel.



Bitte beachten Sie gebohrte Löcher mit geeigneten Mitteln wieder zu versiegeln!

Anschließend die Montagewinkel mit dem Schweller verschrauben.



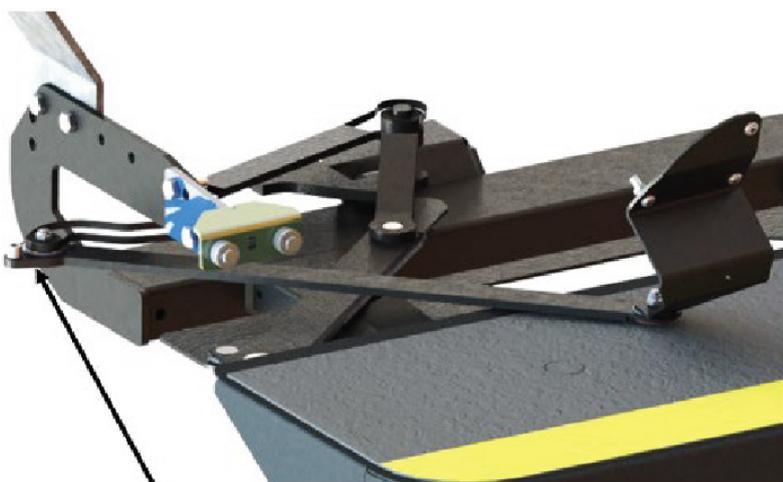
Stückzahl	Artikel	Beschreibung
4 (2)	DIN 912-M6X20-8.8 VZ	Zylinderschraube m. ISK
8 (4)	DIN 125 - A 6,4 VZ	Unterlegscheibe
4 (2)	DIN 985-M6 VZ	Sechskantmutter m. Klemmteil

3. MONTAGE

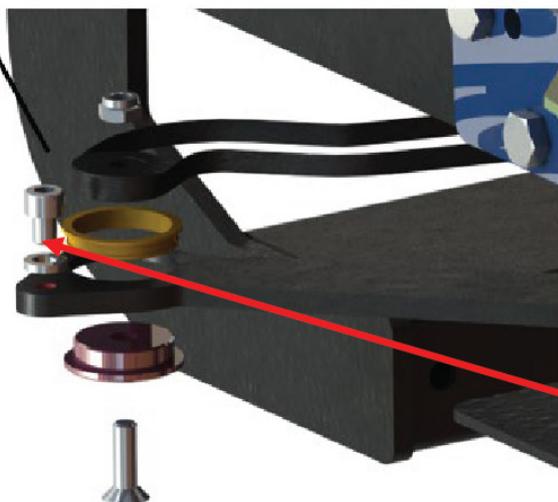
3.3 MONTAGE AN SCHIEBETÜR

Montage der türkombinierten Stufe an die Schiebetür des Fahrzeuges mithilfe des mitgelieferten Türbefestigungssatzes (Vergleiche Kapitel 2.3.3. „Übersicht Türbefestigungssatz MB Sprinter“).

1. Montage Pleuel an Betätigungshebel



Stück	Artikel	Beschreibung
1	DIN 912-M6X8-8.8	Zylinderschraube mit ISK
1	NLDF6	Sicherungsblech
1	2950 0170	Zentrierstück
1	MCM 2503	Clipslager
1	2950 0175	Verbindungsleiste
1	DIN 985-M6 VZ	Senkschraube mit Klemmring
1	ISO 7380-M6X20-10.9 VZK	Senkschraube mit ISK



Die Konterschraube wird beim Vivaro nicht benötigt.

3. MONTAGE

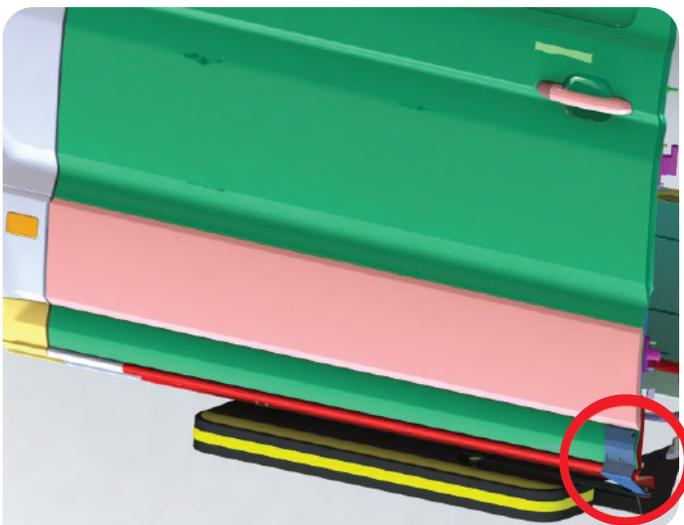
2. Montage Türanbindungsblech an Pleuel.



Stück	Artikel	Beschreibung
1	2950 0170	Zentrierstück
1	MCM 2503	Clipslager
1	DIN 985-M6 VZ	Senkschraube mit Klemmring
1	ISO 7380-M6X20-10.9 VZK	Senkschraube mit ISK

Bitte beachten Sie, dass der Hebel parallel montiert wird. Kantenpressung am Lager sollte möglichst vermieden werden!

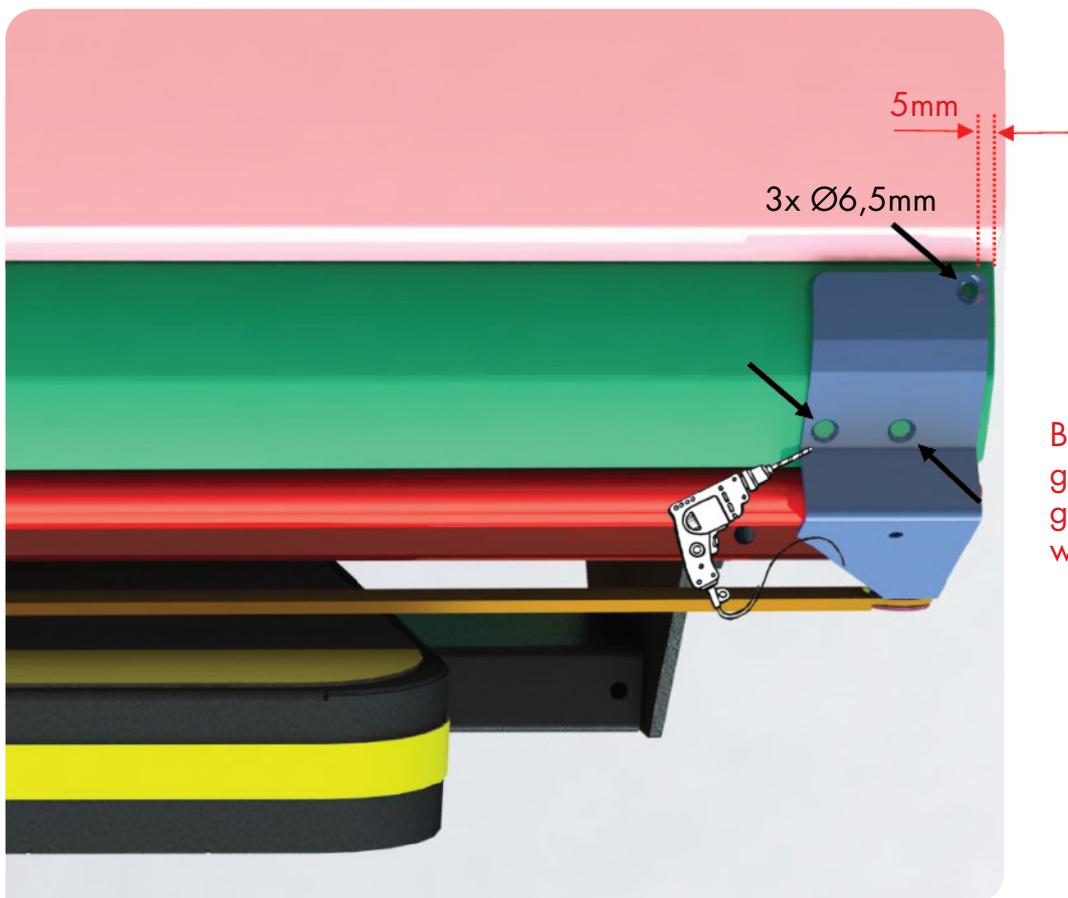
3. Montage des Türanbindungsbleches an die Schiebetür



Richten Sie das Türanbindungsblech aus und markieren Sie die Bohrungs­löcher an die Schiebetür. Die Kunststoffverkleidung muss abgenommen werden und im Bereich des Türanbindungsbleches ausgeschnitten & angepasst werden.

Anschließend bohren Sie an den markierten Stellen 3 x Ø6,5 mm (siehe nächste Seite).

3. MONTAGE



Bitte beachten Sie gebohrte Löcher mit geeigneten Mitteln wieder zu versiegeln!

Im letzten Schritt wird das Türanbindungsblech mit der Schiebetür verschraubt



Stück	Artikel	Beschreibung
3	DIN 7991-M6X20-10.9 VZ	Unterlegscheibe
3	DIN 985-M6 VZ	Linsenschraube mit ISK
3	DIN 985-M6 VZ	Sechskantmutter mit Klemmring
1	2406SH	S-Halter

3. MONTAGE

Die Kunststoffverkleidung kann wieder montiert werden.



Im Anschluss sollte der Einbau überprüft und die Funktion getestet werden.

4. VERWENDUNG DER STUFE

Die Stufe sollte nach dem Einbau getestet werden. Befolgen Sie hierzu die folgenden Anweisungen:

1. **Sichtkontrolle**

Überprüfen Sie, ob sich alle Schrauben an den vorgesehenen Stellen befinden und festgezogen sind.

2. **Funktion**

Fahren Sie die Stufe mehrmals aus und ein. Überprüfen Sie, ob es hierbei zu ungewöhnlichen Geräuschen oder unrunder Bewegungen kommt.

3. Bei jeglichen Bedenken, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst. Kontaktdaten finden Sie im letzten Kapitel.

5. PFLEGE

Falls die Trittstufe durch Verschmutzung oder Frost schlecht oder nicht mehr funktioniert, müssen alle Scharniere sauber gemacht oder aufgetaut werden. Die beweglichen Teile liegen in wartungsfreien Gleitlagern. Bauteile NICHT fetten.

Die Stufe muss im Rahmen des normalen Reinigungszyklus des Fahrzeuges gereinigt werden. Dies ist abhängig von der Nutzung des Fahrzeuges und von dem Verschmutzungsgrad durch das Betreiben. Es sollten normale, milde Reinigungsmittel verwendet werden, genau wie für die Reinigung der anderen Fahrzeugteile. Es wird von der Verwendung von Hochdruckreinigern abgeraten. Benutzen Sie keine aggressiven Lösungsmittel. Diese könnten die Farbe und den Kleber beschädigen, die bei der Herstellung der Stufe verwendet wurden.

6. ENTSORGUNG

Lassen Sie die Entsorgung der türkombinierten Trittstufe nach der Einsatzzeit nur von qualifizierten Fachleuten durchführen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßes Ausführen der Entsorgung entstehen.

